**Studium Carpatho – Ruthenorum 2025**

Меджінародна лїтня школа русиньского языка – 13. рочник

**8. 6. – 28. 6. 2025**

**Проґрам**

1. **тыждень**

|  |  |
| --- | --- |
| **Недїля 8.6.2025** | |
| Приход і уквартелёваня загранічных участників | |
| **14:00 – 14:30** | Iнштруктаж к уквартелёваню, навчаню і проґраму  Веде: Мґр. Тімеа Верешова, ПгД. |
| **15:00 – 21:00** | Цїлонародны ославы – початок при памятнику Александра Духновіча.  Ґалапроґрам в Театрї Йонаша Заборьского (Намістя леґіонарів, Пряшів)  Святочне отворїня 13. рочника проєкту *Studium Carpatho – Ruthenorum 2025*  Представлёваня участників – Културный проґрам – Святочна рецепція (Пензіон Атріум, Флоріанова 4, Пряшів) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Понедїлёк 9.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:30 – 10:30** | Лекцiя русиньской етноґрафії (Мґр. Катарина Бабчакова, ПгД. – по анґліцькы), Е211 ректорат  Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **10:45 – 12:45** | Лекцiя русиньской історії (проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекцiя русиньской історії (доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **14:00 – 16:00** | Лекцiя русиньской етноґрафії (Мґр. Катарина Бабчакова, ПгД. – по анґліцькы), Е211 ректорат  Лекцiя русиньской етноґрафії (Мґр. Тімотей Федор – по русиньскы), Е212 ректорат |
| **18:00 – 19:00** | Вечеря |

|  |  |
| --- | --- |
| **Віторок 10.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:30 – 10:30** | Лекцiя русиньской етноґрафії (Мґр. Катарина Бабчакова, ПгД. – по анґліцькы), Е211 ректорат  ;Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **10:45 – 12:45** | Лекцiя русиньской історії (проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекцiя русиньской історії (доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **14:00 – 16:00** | Лекцiя русиньской етноґрафії (Мґр. Катарина Бабчакова, ПгД. – по анґліцькы), Е211 ректорат  Лекцiя русиньской етноґрафії (Мґр. Тімотей Федор – по русиньскы), Е212 ректорат |
| **18:00 – 19:00** | Вечеря |

|  |  |
| --- | --- |
| **Середа 11.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:30 – 10:30** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **10:45 – 12:45** | Лекцiя русиньской історії (проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекцiя русиньской історії (доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **14:00 – 16:00** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекцiя русиньской етноґрафії (Мґр. Тімотей Федор – по русиньскы), Е212 ректорат |
| **16:30 – 17:30** | ІРЯК – Презентація Інштітуту русиньского языка і културы і Бібліотекы карпаторусиністікы, ВША 331 |
| **18:00 – 19:00** | Вечеря |

|  |  |
| --- | --- |
| **Четверь 12.6.2025 ДЕНЬ РУСИНІВ СЛОВАКІЇ** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:30 – 10:30** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **10:45 – 12:45** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекцiя русиньской етноґрафії (Мґр. Тімотей Федор – по русиньскы), Е212 ректорат |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **14:00 – 16:00** | Етноґрафічна выстава, СНМ – Музей русиньской културы в Пряшови (Масарикова 20, Пряшів), буде вести: Мґр. Тімотей Федор |
| **17:30 – 18:30** | Вечеря |
| **19:00** | Представлїня професіоналного русиньского театру – Театру Александра Духновіча |
|  | |
| **Пятніця 13.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:30 – 10:30** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **10:45 – 12:45** | **Гость лїтнёй школы: о. ТгЛіц. Франтїшек Крайняк**  Лекція русиньского літурґічного языка (ІРЯК ПУ)   * Історія перекладів церьковных текстів до русиньского языка * Літурґічный язык церьковнославяньскый, словацькый і русиньскый (сучасны теоретічны і практічны проблемы) * Діскусія   **Гостї лїтнёй школы: о. ТгЛіц. Франтїшек Крайняк і Мґр. Никола Шкварова, абсолвентка ПУ і канторка з Камюнкы**  Лекція русиньского літурґічного співу (ІРЯК ПУ)   * Панахіда   Молебень к св. Кірілови і Мефодїёви і др. |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **14:00 – 16:00** | Бісїда о языковых реаліях Русинів, Е226 |
| **16:00 – 18:00** | „А чія то хыжа?“ (Творива дїлня – Научме ся русиньскы народны співанкы, під веджінём Сімоны Кашпер) |
| **18:00 – 19:00** | Вечеря |

|  |  |
| --- | --- |
| **Субота 14.6.2025** | |
| **8:00 – 9:00** | Фрыштик |
| **9:00 – 12:00** | Особне вольно |
| **12:00 – 13:00** | Обід |
| **13:00 – 16:00** | Русиньскы традіції – выроба писанок (Творива дїлня) Ведуть: Мґр. З. Цітрякова, ПгД, (Е226 ректорат) |
| **16:00 – 18:00** | Особне вольно |
| **18:00 – 19:00** | Вечеря |

|  |  |
| --- | --- |
| **Недїля 15.6.2025** | |
| **8:00 – 9:00** | Фрыштик |
| **9:00 – 13:00** | Особне вольно |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **14:00 – 18:00** | Особне вольно |
| **18:00 – 19:00** | Вечеря |

**2. тыждень**

|  |  |
| --- | --- |
| **Понедїлёк 16.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:30 – 10:30** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **10:45 – 12:45** | Лекцiя русиньской історії (проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекцiя русиньской історії (доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **14:00 – 16:00** | Лекцiя русиньской історії (проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекцiя русиньской історії (доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **18:00 – 19:00** | Вечеря |

|  |  |
| --- | --- |
| **Віторок 17.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:00** | Екскурзія до окресу Снина |
| **10:00 – 11:00** | Отворена година русиньского языка в Основній школї в Кленовій  Годину веде: ПаедДр. Марцела Рунянинова |
| **11:00 – 11:30** | Слободна діскусія з учітельми народностной школы |
| **11:30 – 12:30** | Обід (Їдалня ОШ в Кленовій) |
| **13:00 – 13:30** | Выглядка над воднов гатёв Старина (выселеных 7 русиньскых сел) |
| **14:00 – 15:00** | Тополя – навщіва родного села Александра Духновіча (памятник, деревяна церьков, ОЗ КОШАР – презентація традічных ремесел Русинів на Словеньску)  Выклад: доц. Др. В. Фенич, к. н. |
| **15:30 – 16:00** | Кривый – доднесь функчна деревяна церьков записана в списку УНЕСКО |
| **16:30 – 17:30** | Збой – музей школы, памятна табла Петрови Лодїёви, метеоріт Княгыня |
| **18:00** | Вечеря в рештаврації.  Мініатуры деревяных церькви Улічской долины |
| **21:00** | Приход до Пряшова |

|  |  |
| --- | --- |
| **Середа 18.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:30 – 10:30** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **10:45 – 12:45** | Лекцiя русиньской історії (проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекцiя русиньской історії (доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **14:00 – 15:00** | Особне вольно |
| **15:00 – 17:00** | Танцюю, танцюю, гей, ножкы ня не болять...‟  (Творива дїлня – Народны танцї Русинів) |
| **18:00 – 19:00** | Вечеря |

|  |  |
| --- | --- |
| **Четверь 19.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:30 – 10:30** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **10:45 – 12:45** | Лекцiя русиньской історії (проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекцiя русиньской історії (доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **14:00** | Одход до Кошіць |
| **16:00 – 21:00** | RusynsKE – День з Русинами в музею (Выходословеньскый музей, Нам. Маратону міру 2, Кошіцї |
| **21:00** | Приход до Пряшова |

|  |  |
| --- | --- |
| **Пятніця 20.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:30 – 10:30** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **10:45 – 12:45** | Лекцiя русиньской історії (проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекцiя русиньской історії (доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **15:00 – 17:00** | Філмове пополїдне: Русины на філмовім полотнї (Е226 ректорат). Вступне слово: проф. Др. П. Р. Маґочій |
| **18:00 – 19:00** | Вечеря |

|  |  |
| --- | --- |
| **Субота 21.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:15** | Одход з Пряшова – Екскурзія до Бардеёва а Криницї (Польща) |
| **9:00 – 10:00** | Екскузрія в Шарішскім музею в Бардеёві: Музей ікон |
| **10:00 – 11:00** | Екскузрія по містї Бардеёв (УНЕСКО) |
| **11:30 – 13:30** | Бардеёвскы купелї – екскузрія. Сканзен в Бардеёвскых купелях |
| **13:30** | Одход з Бардеёвскых купелїв. Переміщіня ся до Польщі. |
| **14:30 – 20:00** | Екскурзія до купельного міста Криниця (Лемковина, Польща), спознаваня ёго културных памяток (памятник і музей Никифора Дровняка) |
| **21:00** | Приход до Пряшова |

|  |  |
| --- | --- |
| **Недїля 22.6.2025** | |
| **8:00 – 9:00** | Фрыштик |
| **9:00 – 12:00** | Особне вольно |
| **12:00 – 13:00** | Обід |
| **13:00 – 15:00** | Особне вольно |
| **15:00** | Одход до Тихого Потока |
| **16:00 – 21:00** | „Іде свадьба згоры‟ - презентація свадьбяных звыків села Тихый Потік містным фолклорным колектівом Тихопоточан.  Традічна свадьбяна гостина (традічны свадьбяны їдла із села Тихый Потік) із співом і танцём |
| **21:00** | Приход до Пряшова |

**3. тыждень**

|  |  |
| --- | --- |
| **Понедїлёк 23.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:30 – 10:30** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **10:45 – 12:45** | Лекцiя русиньской історії (проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекцiя русиньской історії (доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **14:00 – 16:00** | Презентація публікації Євґеній Фенцик – Князь Корятович (буде вести доц. Валерій Падяк), Consilium Maius E328, ректорат |
| **16:00 – 18:00** | Особне вольно |
| **18:00 – 19:00** | Вечеря |

|  |  |
| --- | --- |
| **Віторок 24.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:30 – 10:30** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **10:45 – 12:45** | Лекція русиньской літературы ( Ассоц. проф. Др. Н. Купеньскый – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекція русиньской літературы (доц. Мґр. В. Падяк, к. н. - по русиньскы), Е212 ректорат |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **14:00 – 16:00** | Лекцiя русиньской історії (проф. Др. П. Р. Маґочій – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекцiя русиньской історії (доц. Др. В. Фенич, к. н. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **16:00 – 18:00** | Особне вольно |
| **18:00 – 19:00** | Вечеря |

|  |  |
| --- | --- |
| **Середа 25.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:30 – 10:30** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **10:45 – 12:45** | Лекція русиньской літературы (Ассоц. проф. Др. Н. Купеньскый – по анґліцькы), Е211 ректорат  Лекція русиньской літературы (доц. Мґр. В. Падяк, к. н. - по русиньскы), Е212 ректорат |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **14:00 – 16:30** | Екскурзія по Пряшові з проф. Др. Павлом Р. Маґочіём  Місто Пряшів  Катедралны храмы восточного обряду (православный, ґрекокатолицькый) і западного обряду |
| **16:30 – 19:30** | Літурґія в Катедралнім соборї св. Йоана Крестителя. Бісїда з владыком Йоном Максимом, Пряшівскый архієпіскоп і митрополита |
| **21:00** | Вечеря (Атріум, Флоріанова 4, Пряшів) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Четверь 26.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **8:30 – 10:30** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **10:45 – 12:45** | Лекція русиньской літературы (Ассоц. проф. Др. Н. Купеньскый – по анґліцькы), Е211 ректорат  Лекція русиньской літературы (доц. Мґр. В. Падяк, к. н. - по русиньскы), Е212 ректорат |
| **13:00 – 14:00** | Обід |
| **14:30 – 16:00** | Екскурзія в СНМ – Музею русиньской културы в Пряшові |
| **16:00 – 18:00** | Медайлон русиньскых особностей (СНМ – Музей русиньской културы в Пряшові) |
| **18:00 – 19:00** | Вечеря |

|  |  |
| --- | --- |
| **Пятніця 27.6.2025** | |
| **7:00 – 8:00** | Фрыштик |
| **08:30 – 10:45** | Лекція русиньского языка (Мґр. Натан Маркс, Пг.Д. – по анґліцькы), E211 ректорат  Лекція русиньского языка (ПгДр. К. Копорова, ПгД., універ. доц. – по русиньскы), E212 ректорат |
| **11:00 – 12:00** | Обід |
| **12:00 – 18:00** | Особне вольно |
| **18:00 – 23:00** | Святочне завершіня 13. рочника лїтнёй школы ‒ Святочна рецепція – Передаваня цертіфікатів ‒ Културный проґрам ‒ Забава з музиков, співом і танцём (Пензіон Атріум, Флоріанова 4, Пряшів) |
| **11:30 – 14:00** | Порада членів приправного выбору лїтнёй школы споєна з вечерёв (Зеленый салоник, старый інтернат) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Субота 28.6.2025** | |
| **7:00 – 9:00** | Фрыштик |
| **Одход участників SCR 2025** | |

Obrázok, na ktorom je text, písmo, logo, symbol

Automaticky generovaný popis